

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

28 JUIN 2005

Proposition de résolution sur le statut du Kosovo

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE

Le Sénat,

A. vu les résolutions des Nations unies et en particulier la résolution 1244 du 10 juin 1999;

B. vu la résolution du Parlement européen sur la situation au Kosovo du 1^{er} avril 2004;

C. vu les résolutions adoptées par la Chambre des représentants, relative à la reconnaissance de la République fédérale de Yougoslavie et la situation au Kosovo, et relative à l'évolution inquiétante de la situation au Kosovo;

D. vu les déclarations du Conseil « Relations extérieures » du 21 février 2005;

E. considérant que l'avenir du Kosovo se situe en Europe;

F. considérant qu'aussi bien l'Union européenne que ses États membres se sont investis considérablement dans le processus de paix de la région;

G. se félicitant de l'octroi de renforts militaires supplémentaires déployés suite aux événements de mars 2004 en vue d'assurer la sécurité au Kosovo qui est véritablement essentielle;

Voir :

Documents du Sénat :

3-1142 - 2004/2005 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier et consorts.

N° 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

28 JUNI 2005

Voorstel van resolutie betreffende het statuut van Kosovo

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING

De Senaat,

A. gelet op de resoluties van de Verenigde Naties, inzonderheid resolutie 1244 van 10 juni 1999;

B. gelet op de resolutie van het Europees parlement betreffende de toestand in Kosovo van 1 april 2004;

C. gelet op de resoluties die zijn aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers betreffende de erkenning van de Federale Republiek Joegoslavië en de toestand in Kosovo, en betreffende de onrustwekkende evolutie van de toestand in Kosovo;

D. gelet op de verklaringen van de Raad « Buitenlandse Betrekkingen » van 21 februari 2005;

E. overwegende dat de toekomst van Kosovo gelegen is in Europa;

F. overwegende dat zowel de Europese Unie als de individuele lidstaten ervan aanzienlijke inspanningen hebben geleverd voor het vredesproces in de regio;

G. verheugd over de toekenning en het opstellen van versterkingstroepen na de gebeurtenissen van maart 2004 om de veiligheid in Kosovo te waarborgen, wat een absolute vereiste is;

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1142 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier c.s.

Nr. 2 : Verslag.

H. considérant qu'il devient urgent de trouver une solution quant au statut du Kosovo, le statu quo n'étant plus tenable, compte tenu des frustrations de la population albanaise du Kosovo et de la situation économique désastreuse où sévit un chômage de près de 70 %;

I. considérant qu'à défaut de solution quant au statut final, il existe un réel danger que le Kosovo s'enlise à nouveau et génère une instabilité régionale;

J. soulignant que la violence a également pris pour cible la force de maintien de la paix de la KFOR ainsi que les installations et le personnel de la MINUK;

K. soulignant l'attachement du Conseil et des Nations unies à l'établissement d'un Kosovo multi-ethnique et démocratique, qui assure une protection effective des minorités, qui préserve le patrimoine culturel et religieux de toutes les communautés et qui respecte le droit des réfugiés et des personnes déplacées;

L. considérant que le processus sur le statut futur du Kosovo ne pourra se faire qu'après l'évaluation positive des normes établies par les Nations unies et moyennant l'engagement du Kosovo qu'il ne s'unira à aucun pays voisin, et qu'il ne procédera à aucune désintégration du Kosovo;

M. considérant que, selon le Groupe de crise international, l'indépendance du Kosovo et sa reconnaissance en tant qu'État par la communauté internationale lui permettraient d'accéder à l'aide financière des institutions internationales comme le FMI ou la Banque mondiale, et de pouvoir ainsi contribuer au redressement économique du pays et d'avancer vers un processus de stabilisation;

1. invite le représentant spécial du secrétaire général des Nations unies, M. Søren Jessen-Petersen, à continuer à déployer ses efforts en vue de stabiliser la situation au Kosovo, et d'améliorer le processus de démocratisation du Kosovo;

2. invite le gouvernement serbe à reprendre les négociations avec Pristina sur le futur statut du Kosovo, car il est essentiel d'associer Belgrade aux négociations;

3. demande à la communauté albanaise du Kosovo de cesser tous actes de violence à l'égard de la minorité serbe, ainsi que de permettre le retour des personnes déplacées et invite les autorités provisoires d'administration autonome du Kosovo à condamner fermement de tels actes de violence et de faire en sorte qu'ils ne se reproduisent plus;

4. encourage les Serbes du Kosovo à participer aux institutions provisoires d'administration autonome du Kosovo;

H. overwegende dat een oplossing voor het statuut van Kosovo zich opdringt, aangezien een *status quo* onhoudbaar is geworden, gelet op de frustraties onder de Albanese bevolking van Kosovo en de catastrofale economische toestand met een werkloosheidsgraad van bijna 70 %;

I. overwegende dat het uitblijven van een oplossing inzake het eindstatuut ertoe kan leiden dat Kosovo opnieuw in de problemen raakt en de bron wordt van instabiliteit in de regio;

J. erop wijzend dat het geweld ook gericht was tegen de KFOR-vredesmacht en de installaties en het personeel van de MINUK;

K. erop wijzend dat de Raad van de Verenigde Naties aandringt op de oprichting van een multi-etnisch en democratisch Kosovo dat de minderheden daadwerkelijk beschermt; dat het cultureel en religieus erfgoed van alle gemeenschappen behoudt en toeziet op de rechten van de vluchtelingen en de ontheemden;

L. overwegende dat het proces betreffende het toekomstige statuut van Kosovo alleen van start kan gaan na een positieve evaluatie van de normen die de Verenigde Naties hebben opgesteld, en indien Kosovo zich ertoe verbindt niet te zullen aansluiten bij een buurland, noch het uiteenvallen van Kosovo te bewerkstelligen;

M. overwegende dat, volgens de Internationale Crisisgroep, de onafhankelijkheid van Kosovo en de erkenning ervan als Staat door de internationale gemeenschap, het land toegang zou verschaffen tot financiële hulp van internationale instellingen zoals het IMF of de Wereldbank, wat kan bijdragen tot een heropleving van de economie en het totstandkomen van het stabiliseringsproces;

1. vraagt de bijzondere vertegenwoordiger van de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de heer Søren Jessen-Petersen, inspanningen te blijven leveren om de toestand in Kosovo te stabiliseren, en om het democratiseringsproces aldaar te bevorderen;

2. vraagt de Servische regering de onderhandelingen met Pristina over het toekomstige statuut van Kosovo te hervatten, omdat het essentieel is dat Belgrado bij de onderhandelingen betrokken wordt;

3. vraagt de Albanese bevolking van Kosovo af te zien van elke vorm van geweldpleging tegen de Servische minderheid, en de terugkeer van de ontheemden toe te staan, en vraagt het voorlopige autonoom bestuur van Kosovo om dergelijke gewelddaden met klem te veroordelen en ervoor te zorgen dat zij zich niet meer voordoen;

4. moedigt de Serviërs in Kosovo aan om deel te nemen aan de voorlopige instellingen van het autonome bestuur van Kosovo;

demande au gouvernement,

5. de faire pression auprès de l'Union européenne et dans le cadre des Nations unies pour qu'une réflexion ait lieu sur le statut définitif du Kosovo, de façon à fixer un calendrier et finaliser les options concrètes le plus rapidement possible;

6. de proposer toute l'aide nécessaire au gouvernement kosovar, notamment en lui faisant part de notre expérience en tant qu'État fédéral, dans le cadre de l'élaboration du statut futur du Kosovo;

7. de transmettre la présente résolution à la Commission européenne, au Parlement européen, au Conseil de l'Union européenne, à l'OSCE, à l'organisation des Nations unies, et aux gouvernements serbe et kosovar.

vraagt de regering,

5. druk uit te oefenen bij de Europese Unie en binnen de Verenigde Naties om een discussie op te starten over het definitieve statuut van Kosovo, zodat zo spoedig mogelijk een agenda en concrete opties bepaald kunnen worden;

6. alle nodige hulp voor te stellen aan de Kosovaarse regering, onder andere door te wijzen op onze ervaringen als federaal land, in het kader van de totstandkoming van het toekomstige statuut van Kosovo;

7. deze resolutie over te zenden aan de Europese Commissie, het Europees Parlement, de Raad van de Europese Unie, de OESO, de Verenigde Naties, en de Servische en Kosovaarse regeringen.